

No. 25067

---

**INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
GUATEMALA**

**Loan Agreement—*Industrial Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 29 May 1984**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 July 1987.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE POUR  
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
GUATEMALA**

**Contrat d'emprunt — *Projet de crédit industriel* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 29 mai 1984**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 juillet 1987.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>CONTRAT D'EMPRUNT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 February 1985, upon notification by the Bank to the Government of Guatemala.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 27 février 1985, dès notification par la Banque au Gouvernement guatémaltèque.